

إعلان تيرانا الوزاري

نحن، وزراء ورؤساء وفود الأطراف المتعاقدة باتفاقية برشلونة لحماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها، الاجتماع في تيرانا، ألبانيا، في 19 كانون الأول/ديسمبر 2017، نجتمع في تيرانا بألبانيا، في 19 كانون الأول/ديسمبر 2017،

،التذكير بأهمية البعد الإقليمي لتنفيذ الاستراتيجيات وجدول الأعمال العالمية

التذكير أيضًا بالطبيعة الفريدة لنظام اتفاقية برشلونة - برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وولايته ودوره الرئيسي في الإسهام في تنفيذ جدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030 في البحر الأبيض المتوسط، والترحيب بالتقدم المحرز في تحقيق الولاية المحددة في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، واتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وفي غيرها من الصكوك والقرارات

الترحيب أيضًا بوثيقة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة عالي المستوى المنعقد لدعم تنفيذ الهدف 14 من التنمية المستدامة "محيطنًا، مستقبلاً: نداء للعمل"، (نيويورك، يونيو 2017) والالتزامات بالعمل التي أعلنتها الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، فضلاً عن الالتزامات الإقليمية التي قدمها برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في إطار عمل (المؤتمر والطبعة الرابعة من "مؤتمر محيطنًا" "محيطنًا، محيط للحياة" (مالطا، أكتوبر 2017

التذكير بالإعلان الذي اعتمده وزراء البيئة في الجلسة الثالثة لجمعية الأمم المتحدة للبيئة "نحو كوكب خالٍ من التلوث" (نيروبي، ديسمبر 2017)، ولا سيما الالتزامات الرامية إلى تعزيز الإجراءات التي تمنع التلوث البحري وتحد منه وتديره، وتعزيز تسخير العلوم في اتخاذ القرارات

الإشارة إلى النتائج الرئيسية لتقرير حالة جودة البحر المتوسط لعام 2017، وتسلية الضوء على أنه على الرغم من التدابير المتخذة حتى الآن، فإن التلوث البحري، بما في ذلك الملوثات الجديدة والناشئة، هو أحد الضغوط الرئيسية على البيئة البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط، ويخلف ذلك آثار سلبية كبيرة على النظم الإيكولوجية الطبيعية، وتسلية الضوء أيضًا على تنوع البيولوجي البحري والساحلي الناتج عن الضغوط الماثلة بطريقة تراكمية، بما في ذلك تقسيم النظام الإيكولوجي، والاستغلال المفرط للموارد الطبيعية، وإدخال الأنواع الغريبة الغازية، والتلوث البحري وتلوث التربة والغلاف الجوي، وتغير المناخ

،التذكير بأهمية الحفاظ على التنوع البيولوجي والمحيطات للتنفيذ السريع والفعال لاتفاقية باريس حول تغيير المناخ

الإدراك أن تطوير استدامة الاقتصاد الأزرق والأنشطة الاجتماعية والاقتصادية الرئيسية تعتمد على البحار النظيفة والمتنوعة بيولوجيًا والصحية، وإعادة تأكيد الأهمية الحيوية للحفاظ على التنوع البيولوجي البحري والساحلي والإدارة، المستدامة للموارد الطبيعية من أجل توفير السلع والخدمات لسكان منطقة البحر الأبيض المتوسط

الترحيب بنتيجة مؤتمر المحيطات وتجديد دعوته إلى تعزيز التعاون والاتساق في السياسات والتنسيق بين المؤسسات على جميع المستويات، بما في ذلك بين المنظمات والمؤسسات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية والبرامج والترتيبات الاعتراف بمساهمة المنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، وأصحاب المصلحة الرئيسيين الآخرين كوسيلة لتحقيق، أقصى قدر من الفعالية والنتائج على الأرض

إعادة تأكيد التزامنا بالتقدم المحرز نحو تحقيق و/أو الحفاظ على الوضع البيئي الجيد في البحر الأبيض المتوسط، بما يتماشى مع اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، واتخاذ قرار بدء المناقشات بشأن الخطوات التالية لتنفيذ نهج النظام الإيكولوجي بعد عام 2021 للإسهام في تنفيذ جدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030

اعتزام تعزيز الجهود الرامية إلى تأدية دور رئيسي في الحصول على كوكب خالٍ من التلوث ودمج الحد من التلوث في التخطيط المحلي والوطني لتحقيق الرفاه للأشخاص وكوكب الأرض على المدى الطويل

اتخاذ قرار للاستمرار في أخذ تدابير ملائمة لمنع التلوث البحري من المصادر البرية والبحرية والحد منه على النحو المبين في الوثائق الاستراتيجية ذات الصلة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، مثل الاستراتيجية متوسطة الأجل، برنامج العمل والاستراتيجية الإقليمية للوقاية من التلوث، (SAP-MED) الاستراتيجية لمعالجة التلوث الناتج عن الأنشطة البرية البحرية الناتج عن السفن والاستجابة له (2016-2021)، وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط وخطط العمل الإقليمية الوطنية، ولا سيما فيما يتعلق بمعالجة مياه صرف البلدية ومياه الصرف الصناعية، وإدارة النفايات الصلبة، والتخلص التدريجي من المواد الكيميائية والنفايات الخطرة السامة والمتقدمة أو الحد منها، والنفايات البحرية، والمواد البلاستيكية، وجزيئات البلاستيك الصغيرة ولا سيما المواد البلاستيكية المعد للاستخدام لمرة واحدة

الالتزام بتشجيع أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة؛ بما في ذلك الاستفادة المثلى من فرص الاستثمار والابتكار؛ ودعم الحلول الأخرى القائمة على السوق للحد من تخليف النفايات؛ وتحسين آليات الإدارة السليمة بيئيًا للنفايات؛ وتطوير إدارة المواد الكيميائية المستدامة وبدائل آمنة للمواد البلاستيكية والمواد الكيميائية السامة وتعزيزها

الترحيب بالتزاماتنا بالقضاء على 2000 طن من الملوثات العضوية الثابتة/مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور و 30 طنًا من الزئبق في بؤر التلوث الساخنة في البحر الأبيض المتوسط في إطار برنامج خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

الالتزام بتعزيز عملية تنفيذ الخطة الإقليمية لإدارة النفايات البحرية في البحر الأبيض المتوسط وتحقيق أهدافها، بالتضافر مع العمل المماثل المتعهد به ضمن أطر عالمية أخرى مثل مجموعة السبعة ومجموعة العشرين، والترحيب بالتزامات الأطراف المتعاقدة في إطار حملتي "البحار النظيفة" و"اهزم التلوث" اللتان يقودهما برنامج الأمم المتحدة للبيئة

تشجيع الأطراف المتعاقدة لتعزيز الاستثمارات التحويلية لاقتصادنا ومجتمعاتنا وإشراك القطاع الخاص لتمويل الفرص، التي تتميز بانخفاض مستوى الكربون وفعالية الموارد والخالية من التلوث

اعتزاز تعزيز الإجراءات الرامية إلى التنفيذ الكامل للأولويات والإجراءات المحددة وتحقيق الأهداف المتعلقة بالتنوع وخطط العمل الإقليمية (SAP-BIO) البيولوجي على النحو المبين في برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي حول التنوع البيولوجي والأنواع (IMAP) للأنواع والموائل المهددة بالانقراض، وكذلك برنامج الرصد والتقييم الشامل غير الأصلية في إطار خريطة طريقها النظام الإيكولوجي الرامية إلى تعزيز الحالة البيئية الجيدة للأنظمة البيئية والموائل والأنواع المهددة بالانقراض في البحر الأبيض المتوسط، وذلك للحد من أثر الأنواع غير الأصلية والأنواع الغازية بغرض تحقيق الهدف 9 من أهداف التنمية المستدامة

الالتزام بتسريع الجهود الرامية إلى ضمان تنفيذ أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ولا سيما الهدف رقم 11 من أهداف أيتشي في البحر الأبيض المتوسط، وكذلك الأهداف المتعلقة بالمحيط من أهداف التنمية المستدامة، ولا سيما الهدف 14.5 من أهداف التنمية المستدامة، والتعاون لتحقيق الأهداف الطموحة لعام 2030

تشجيع الأطراف المتعاقدة على العمل على دفع عملية إنشاء المحميات البحرية، بما يتماشى مع التطورات العالمية ذات الصلة بما في ذلك العملية المستمرة لصياغة صكوك وليمز قانون أفيطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي في البحر في المناطق الواقعة خارج جنطاق الولاة الوطنية واستغلالها لعلنا مستداما أحكام اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، عند الاقتضاء

الترحيب بالموارد الطوعية لتمويل المحميات البحرية في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك على سبيل المثال عمل صندوق الاستثمار الذي تم إنشاؤه للمحميات البحرية في البحر الأبيض المتوسط والمساهمات المالية التي تم تقديمها بالفعل

إعادة تأكيد الالتزام بتعزيز التكيف مع تغير المناخ وزيادة قدرة النظم الساحلية والبحرية والطبيعية والاجتماعية الاقتصادية المتوسطة على الصمود في وجه آثار تغير المناخ دفعه لتفعيل بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط وإطار العمل الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ

اعتزاز العمل على دعم منع التلوث البحري والتخلص التدريجي منه، فضلاً عن الحفاظ التنوع البيولوجي في إطار خطة عمل البحر الأبيض المتوسط /اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، من خلال زيادة التنسيق والتآزر على جميع المستويات مع العمل بموجب الاتفاقيات البيئية متعددة الأطراف ذات الصلة، وكذلك اللجنة العامة لمصائد أسماك البحر الأبيض المتوسط، والشركاء الآخرين، ودعوة جميع الأمانات العامة لتعزيز تعاونها

دعوة المنظمات الدولية والجهات المانحة الثنائية ومتعددة الأطراف والمؤسسات والقطاع الخاص، ممن يتمتعون بالمصلحة، والقدرة على تنفيذ ذلك، بغرض دعم عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والمبادرات ذات الصلة الترحيب بالعمل المنجز بشأن وضع الإطار الإقليمي المشترك للإدارة الموحدة للمناطق الساحلية والإطار المفاهيمي للتخطيط المكاني البحري، والموافقة على مواصلة تطوير هذين الصكين الرئيسيين بهدف ضمان الاستخدام المستدام للموارد الساحلية والبحرية وتعزيزه والوصول إلى حالة بيئية جيدة في منطقة البحر الأبيض المتوسط والمساهمة في تنميتها، المستدامة من خلال تعزيز نُهج التخطيط والإدارة

الالتزام بتنفيذ برامج رصد وطنية فعالة تقوم على أساس برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط كأداة لتقييم حالة البيئة الساحلية والبحرية وفعالية التدابير المتخذة لتحقيق و/أو المحافظة على الحالة، (IMAP) والساحل البيئية الجيدة، وفعالية

سياسات اتفاقية برشلونة - برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط المتعلقة بتحقيق الأهداف الاستراتيجية المتعلقة بالحد من التلوث والمحافظة على التنوع البيولوجي والجغرافيا المائية،

إعادة تأكيد التزامنا بتعزيز القدرات الوطنية والإقليمية لضمان تنفيذ الالتزامات بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها ومن خلال زيادة تحسين التقارير الوطنية المتعلقة بتنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، بهدف إعداد تقارير شاملة، ومتكاملة تتيح معالجة المعلومات وتعزيز المعرفة من أجل دعم السياسات الوطنية والإقليمية

إعادة تأكيد الدور الفعال لنظام اتفاقية برشلونة - برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في تيسير تنفيذ الأهداف المتعلقة بالمحيط في جدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030 في منطقة البحر الأبيض المتوسط

تسليط الضوء على أهمية المساهمة التي يمكن للتنسيق على مستوى البحار الإقليمية أن يحوزها فيما يتعلق بتحقيق جدول أعمال 2030، بما في ذلك من خلال استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة 2016-2025